



福建省高等学校人文社会科学研究基地
两岸语言应用与叙事文化研究系列文丛

语用研究

苏新春 主编

本书为厦门大学嘉庚学院人文与传播学院
院文集，是全院教师的集体论著。以“语言与传播”
为重心，从“语言规划与应用”、“语言传播”
与媒介：“叙事语言与文学”、“视觉语言”四个方面
进行论述。





福建省高等学校人文社会科学研究基地
两岸语言应用与叙事文化研究系列文丛



语用研究

苏新春 主编



厦门大学出版社 国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

语用研究/苏新春主编. —厦门:厦门大学出版社,2017. 9

ISBN 978-7-5615-6463-9

I. ①语… II. ①苏… III. ①语用学-文集 IV. ①H030-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 069047 号

出版人 蒋东明

责任编辑 曾妍妍

封面设计 李嘉彬

技术编辑 朱 楷

出版发行 厦门大学出版社

社址 厦门市软件园二期望海路 39 号

邮政编码 361008

总编办 0592-2182177 0592-2181406(传真)

营销中心 0592-2184458 0592-2181365

网址 <http://www.xmupress.com>

邮箱 xmup@xmupress.com

印刷 虎彩印艺股份有限公司

开本 720mm×1000mm 1/16

印张 34.25

插页 2

字数 614 千字

版次 2017 年 9 月第 1 版

印次 2017 年 9 月第 1 次印刷

定价 108.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换



厦门大学出版社
微信二维码



厦门大学出版社
微博二维码

序 言

2015年12月2日是厦门大学嘉庚学院人文与传播学院办学历史上具有重要意义的日子。这一天,福建省高等院校人文社会科学研究基地“两岸语言应用与叙事文化研究中心”经省教育主管部门批准,落户我院。文传院在短短的办学历程中,曾获得不少省级学科建设项目。早在创办的第三年,“现代传播学实验中心”就挂上了省级示范中心的荣誉牌。在第六、七年开始井喷式地连续获得省级精品课程(“应用语言学概论”“新闻采访与写作”“广播电视台节目制作”)、省级教学团队(“应用语言学概论”)、省级特色专业(“广播电视台学”)、省级综合改革试验区(广播电视台学)、省级教学名师、省级杰出青年教师(袁碧霞博士)、省级新世纪人才(庄清华博士)等荣誉,使文传院的办学在较短时间跃于一个较高水准。但省人文社科研究基地的获得,乃是我们最为看重的一项,因为它体现的不是某个专业、课程或个人的局部成果,而是彰显一支有一定人员规模,有相当科研体量,有相当特色的科研团队已经形成。体育竞赛中向来看重团体奖,其原因大概也就在于此。

我院的语言学学科较早就形成了一支老中青的精干研究队伍,其成果与学术活力在国内学界颇受关注。多年来,全院5个专业的老师们一直希冀于能在某一天,我院的科研能由点发展成面,由单个学科的领跑发展成齐步的方阵跑。“专事耕耘,必有收获”。老师们在高水平学术刊物上发表的论文从单篇到专栏,承担的课题从一般项目到重大项目,研究任务从个人钻研到团队的联合攻关。与海峡对岸的交流,从单向访台发展到两岸师生组队互访。甚至跨岸组建科研团队,与台湾中央大学有关院系戮力合作,语言田野调查足迹遍及台湾半数县市。

“两岸语言应用与叙事文化研究中心”组建了四个颇具实力的研究室,分别是“语言规划研究室”“语言传播研究室”“叙事语言研究室”“视觉语言研究室”。它们拥有共同的学术追求,这就是“语言应用”。这是全体成员的共同学术追求,更是我国整个语言学“返璞归真”演变大势的反映。纵观世界语言学在20世纪大部分的时间里,最大特点是沉浸于对语言形式语言结构的探究,孜孜于语言的抽象性、结

构性、类型性、普遍性，使语言学愈来愈成为“纯而又纯”的本体学科，以至获得了学术“象牙塔”的“美名”。当它立于塔顶，回望身后，感叹的竟是“长于微观的观察分析，失之于宏观的多维视野，封闭式研究的局限性和语言文字研究对象的综合性不能相互适应”的孤独之慨。俯瞰大地，才发现原来的栖身之地竟是如此的绿色葱茏生机勃勃万物共生的和谐生态。从 20 世纪 80 年代起，中国语言学逐渐走出单一结构主义形式研究的樊篱，各种注重于人文、应用研究的学科，如文化语言学、社会语言学、认知语言学、话语语言学、心理语言学、交际语言学、传播语言学等层出不穷。而始于世纪之交、鼓呼腾跃于世的“语言生活派”，更是将语言和语言学的生命力发挥到了一个新的高度。“两岸语用中心”的成立就是中国语言学发展大势的一个缩影。第一研究室将语言应用的核心“语言政策”“语言规划”作为自己主攻领域，尤其是两岸语言教育政策、教育教材语言及语言规范理论。第二研究室基于对传统媒体发展困境的认识，致力于新媒体兴起的两岸语言传播研究，开展了“新传播环境下两岸舆情观测及舆情规律研究”等课题的研究。第三研究室以叙事语言及其在文学作品中的表现形式为对象。叙事学由对叙事深层故事结构的研究转向对叙事表层话语问题的研究，与语言学由对语言内在结构的研究转向对语言应用和话语的研究有着天然的内在默契。它既是语言应用的一个特殊领域，也是当代叙事学研究的重要对象。在此基础上致力于促进两岸叙事学学者的学术沟通和交流。第四研究室着力于两岸广告语言研究，致力于广告设计和营销语言的审美幻象的建构与比较、两岸广告设计的审美趣味与审美标准的比较、两岸广告语言与消费行为审美自律的比较。至此，我们深深感到，紧紧扣住“语言应用”这个中心，它的边界是如此宽广；耕耘于人文大地，“语言应用”无处不在。

我校是一所地方性综合本科大学，处在海西的中心位置，直面海峡的那一边。无论是履行为地方经济文化建设服务的高校职责，还是为追求将高深学问与在地化结合的学术真谛，或是扬自身学术积累的优势，选取两岸语言问题作为我们的主要研究方向都是不二之选。长期以来，台湾的语言问题在学术、文化与政治上，都有着特别的研究价值。随着“两岸语用研究”基地的建立，我们希望能将对台的语言文字研究往前推进一步，由隔岸远眺深入到在地的田野调查，由对动态信息的关注深入到语言生态实况的再现，由语言政策的制订实施延伸到之前的背景动因与之后的结果影响，为中国大陆对台语言文字问题研究起到桥头堡的作用。

“两岸”与“语言应用”；“语言应用”与“两岸”，成为我们这个人文研究基地最突出的 LOGO。它背靠闽南名山南太武山，立足厦门湾南岸大陸绿地，面对日新月异的双鱼岛，放眼于两岸的语言应用世界。想着的只是一步一步地扎实前行，这本

论丛的编纂，就是其中的一小步。

编纂本书有三个初衷。第一，展示我院科研成果。这里收进了全体教师的论文，里面既有资深教师的醇厚之作，也有中年骨干的深思之文，更有青年才俊的新锐之见。科研是高校四大功能之一，也是培养高水平人才的基本条件之一。第二，促进四个研究方向的发展。学科建设的时间不短，基地建立的时间不长，铸造队伍，凝聚核心，提炼特色，乃当务之急。第三，展示我院的办学历程。在过去的年月中不少有识之士有才之师都曾在我院工作过，共事的时间或长或短，但每位同事都以他们的学识与才情，为文传院的发展做出过贡献。这次有 24 位曾经执教于我院的老师惠赐了大作，让我们有机会再次领受到他们的关心和支持。这本书只是我院成果发表的第一步，“两岸语言应用与叙事文化研究丛书”的设立，为新成果的展示创下了一个宽广的窗口。

最后，诚挚地感谢全体同仁的支持，在最短时间内将自己最满意的佳作贡献给了本书。感谢编辑组，在院学术委员会副主任潘新老师的带领下，肖飞副教授、陈东兴副教授、江榕老师给予了鼎力支持，顺利完成了征稿任务；基地中心副主任杜晶晶副教授带领研究生林紫薇、张晓春，精心编排加工稿件，为文集增色良多；中文学科带头人张开焱教授，以他的深厚学养和经验，贡献了诸多有创意的建议。最后的感谢想献给王瑞芳校长及其他几位校领导，谢谢他们对文传院始终如一的支持，对两岸语用中心的支持，当然还有对本书出版的支持。

苏新春

2017 年 3 月 18 日
于厦门湾南岸

目 录

语言规划与应用研究

| | |
|-----------------------------------|-----------------|
| 台湾大学生语言生活中三大反差现象的思考 | 苏新春 方 慧 张期达 / 3 |
| 中小学语文教材落实词汇规范及数字用法标准情况的调查研究 | 杜晶晶 / 16 |
| 小学语文教材落实汉字部首规范情况的调查研究 | 孙园园 / 32 |
| 谈谈汉语外来词的“汉化”现象 | 卜祥忠 / 46 |
| 《续高僧传》词语释义零札 | 王显勇 / 52 |
| 论文白读音的来源及时间先后 | 袁碧霞 / 59 |
| 从《老乞大》《朴通事》看“吗”“嘛”“么”的来源 | 张文丽 / 72 |

语言传播与媒介研究

| | |
|--|-----------|
| 互联网电视互动广告的研究与思考 | 朱健强 / 83 |
| 舆情消湮现象中的中介因素研究 ——以“第一届向台湾道歉大赛”为例 | 肖 飞 / 93 |
| “孝心少年”的媒介形象分析 ——以央视少儿频道“寻找最美孝心少年”为例 | 易 欣 / 101 |
| 新媒体时代职业记者核心竞争力的建构与提升 | 潘 新 / 110 |
| 从“奥运报道联盟”看网络媒体的竞争与合作 | 程 颖 / 116 |
| 媒介融合：推动互联网对传媒产业价值链的重构 | 蓝燕玲 / 132 |
| 公共外交传播模式构建 | 黎卉莉 / 142 |

| | |
|------------------------|-------------|
| 个性化互联网时代营销传播模式解析 | 陈东兴/148 |
| 如何解决城市杂志的地域性之惑 | |
| ——公众史视野下城市杂志的地域性构建 | 李华/157 |
| 国内数据新闻的实践创新解析 | |
| ——以新华网数据新闻为例 | 何加晋/166 |
| 高校数据新闻人才的培养模式探析 | 王毓琦/173 |
| 有中国特色的社会主义文化产业思想体系建设方略 | 王乃考/181 |
| 福建传统手工老字号的现状与发展研究 | 吴珞/190 |
| 闽台合作专业教师教学资源共享机制探析 | |
| ——以文化产业管理专业为例 | 尚光一/203 |
| 论“两种文化”与生态文化 | 王文勇/217 |
| 国家级非物质文化遗产名录中的道教文化类研究 | 马培红 姚伟钧/225 |
| 大学生微博中的后现代价值观趋向 | |
| ——基于3000多条微博的文本分析 | 郑育琛/235 |
| 《论语》《孟子》“文化资产观”的古今意义 | 钟永兴/245 |

叙事语言与文学研究

世界祖宗型神话

| | |
|----------------------|---------|
| ——中国古代创世神话叙事类型研究 | 张开焱/261 |
| 论余光中诗歌中的土地意识 | 沈玲/279 |
| 论宋朝清官文化的兴起 | 李建明/287 |
| 梦是特殊的异乡 | |
| ——细说汤显祖《南柯记》 | 庄清华/303 |
| 中外文学“小城”文本的审美特性探析 | 王晓勇/315 |
| 意识流：“内面之发现”与主体的深度 | |
| ——重读1980年代“现代派”的一个角度 | 张帆/325 |
| 民间艺术的文化想象 | 邱宏光/338 |
| 皮日休生平事迹辨补 | 亢巧霞/346 |
| 张若虚《春江花月夜》集评解说 | 王世海/354 |
| 南岳酬唱的“诗约”与朱熹的中和之思 | 郭庆财/384 |

| | | |
|-----------------------------|-----|-----|
| “古今之争”与“离题话”:被忽略的事件及文本..... | 历伟 | 399 |
| 评析电影《红高粱》的改编 | 许由文 | 415 |
| 诗意图与现实的互文 | | |
| ——《8点35分》剧作分析 | 林筠 | 423 |
| 静静流淌的影像民俗文化 | | |
| ——浅析《等郎妹》中的物质民俗 | 方志鑫 | 430 |
| 试论港产英雄类电影的人物形象 | 许昳婷 | 434 |

视觉语言研究

| | | |
|--|--------|-----|
| 中国奢侈品消费现象的审美批评 | 朱盈蓓 | 443 |
| 媒介融合背景下新闻摄影开放式教学探索 | 陈燕易欣 | 452 |
| “实用与工艺” | | |
| ——中国设计教育发展历程研究(1949—1966,1966—1977)..... | 张琪 | 460 |
| 关于汉字形态演变的规律性分析 | 李文国 | 475 |
| 鄂温克敖鲁古雅使鹿部落桦树皮文化探析 | 石廷金 | 479 |
| 浅析博物馆、美术馆的主题式陈列策略 | | |
| ——以泰特美术馆为例 | 谢昕 | 486 |
| 禁烟广告对中国青少年的影响效果:男女有别..... | 伍静 林升栋 | 492 |
| 新版《广告法》的变化、进步与展望..... | 何竞平 | 506 |
| 新生代主持人的培养与塑造研究 | | |
| ——以《凤凰卫视》“80后”主持群为例 | 邓歲 | 515 |
| 经济影响分析在艺术机构中的运用 | | |
| ——对 Oriental Arts 公司的实证研究 | 江榕 | 520 |
| 后记..... | | 536 |

语言规划与应用研究

台湾大学生语言生活中 三大反差现象的思考*

苏新春 方慧 张期达

【摘要】台湾大学生语言生活中有三种反差较大的现象，即“语言能力与语言情感的反差”“族群背景与母语认定的反差”“乡土语言学习与乡土语言价值的反差”。他们有较强的“国语”使用能力，而对乡土语言有较高情感认同；族群身份上闽、客为多，可选“国语”为母语的占多数；对在学校强力推行乡土语言教学异议多，但对乡土语言价值肯定居多。在台湾，“国语”已高度普及，语言统一的倾向相当突出，可语言政策却在刻意冲淡主流语言的影响和地位、混淆不同语言之间的差别和作用。

【关键词】台湾 语言生活 “国语” 闽南话 客家话

为了更好地了解当代台湾青少年的语言使用与语言态度情况，我们2014年初至2015年初对台湾39所大、中、小学校近4 000名学生进行了语言使用与语言态度的调查。调查问卷大体相同，只是对大学生增加了一些有关语言态度方面的内容。^①本文是对445名大学生的情况分析。调查对象分别来自台北的阳明大学（58人）、辅仁大学（61）、台中的东海大学（138）、高雄的中山大学（98）、桃园的中央大学（23）、花莲的东华大学（67），分属文、理、工、农、医、管、法7个学科。从出生地看，437名出生于台湾，2名在中国大陆，6名为其他国家。从生长地看，443名在台湾，2名为其他国家，可见绝大部分调查对象都属土生土长的台湾人。另有22人

* 原文发表于《语言文字应用》2015年第4期。本研究得到国家语委课题“台湾基础教育语文教学及语言能力培养的启示”(WT125-50)，厦门大学哲社科繁荣计划课题“海峡两岸学生语言使用状况调查”“两岸中小学生语言学习与语言能力关系调查”的资助。

① 方慧.大学生语言使用情况及态度调查——兼论台湾语言政策中的语言政治问题[D].厦门：厦门大学，2015.本文所用问卷基础数据经重新列表计算。

为少数民族学生。问卷包括 38 个问题,分属三个方面:(1)语言背景:族群、出生地、生长地、祖父祖母外公外婆父亲母亲各自的族群与语言背景、学校、专业等;(2)语言使用:常用语言是什么,不同语境下的语言使用情况,家庭内与长辈、平辈的交流,家庭外与同学、朋友的交流,及学校、商场、夜市、教会庙宇等场合的语言使用;(3)语言态度:对语言的好恶喜厌,语言能力与升学就业的关系,乡土语言的学习,对语言前途的判断等。涉及的有“国语”、闽、客、少数民族语言、外语等。

调查结果就单项数据看,与之前做过的大多数台湾语言使用状况的调查大体相合,但在不同调查项之间的数据关系上,发现在“语言能力与语言情感”“族群背景与母语认定的反差”“乡土语言学习与乡土语言价值的反差”三个方面表现出明显反差。为什么会产生这样的反差?背后隐含着怎样的社会文化意义?哪些现象是语言使用中的表层现象,哪些是社会文化的底层因素?哪些是局部现象,哪些反映出历史发展的趋势,很是值得探究。

一、语言能力与语言情感的反差

语言能力是一种客观现象,能从使用者的熟悉程度、常用程度反映出来。被调查者在最熟悉最常用语言项都将“国语”排在最前面,只是不同族群之间有所区别。具体见表 1。

表 1 最熟悉最常用语言的情况

| 语 言 | 闽南人(%) | 客家人(%) | 少数民族(%) |
|------------------|--------|--------|---------|
| “国语” | 85.76 | 93.54 | 100 |
| 母语 | 3.39 | 0 | 0 |
| “国语”与母语相当 | 10.85 | 3.23 | 0 |
| “国语”与闽南话相当 | 0 | 3.23 | 0 |
| “国语”、闽南话、少数民族语相当 | 0 | 0 | 0 |
| 合 计 | 100 | 100 | 100 |

表 1 中,闽、客族群的大学生将“国语”选为最熟悉语言的人数分别占到 85.76% 和 93.54%,选母语的分别是 3.39% 和 0。“‘国语’与母语相当”这个选项上闽南族群的为 10.85%,客家族群的为 3.23%。两种语言的“相当”表示不相上下,

从发展趋势看,这应是一种过渡状态,意味着闽南族群学生的母语弱化速度要慢于客家族群。“少数民族”则选的都是“国语”。

姜莉芳、熊南京的调查显示,选“熟练交谈”者,闽南族群“听”为95.4%、“说”为95.1%;客家族群“听”为95.7%、“说”为85.1%;少数民族“听”为82.7%、“说”为81.6%。本文是对语言的整体评价,比例值稍低。而少数民族的比例稍高,可能与调查人数的绝对值小有关。^①

而“语言情感”则属于主观选择。在下面“交流中使用母语会显得比‘国语’亲切吗”的问题调查结果如下:

表2 对“交流中使用母语会显得比国语更亲切吗”的调查

| | 亲切(%) | 对年长和熟悉的人会感到亲切(%) | 没区别(%) |
|------|-------|------------------|--------|
| 闽南人 | 27.45 | 61.51 | 11.04 |
| 客家人 | 29.03 | 51.62 | 19.35 |
| 外省人 | 20.51 | 56.41 | 23.08 |
| 少数民族 | 50 | 50 | 0 |

表2显示,在闽、客两个族群选“亲切”的比例在27%至30%之间。选“对年长和熟悉的人会感到亲切”的过半。把这两部分人数相加,对“母语要显得更亲切”持肯定态度的占了大多数。少数民族大学生中选“亲切”的占一半,另一半选了“对年长和熟悉的人会感到亲切”,持肯定态度的占100%。闽、客、外省三个族群选“没区别”的在11%至24%之间。

问卷中还有一个问题即“语言是否是重要的族群身份标志”,持肯定意见的在闽南族群中占70.3%,在客家族群中占58.1%,在少数民族中占100%。这是一个反映理性认知的题目,可以帮助我们看到被调查者对“母语会比‘国语’更亲切”的选择是理性、自觉的。

台湾大学生语言生活中“语言使用”与“语言情感”的反差现象,显示一方面“国语”在台湾社会语言交际中已经取得了绝对的通用优势,另一方面则是母语在语言情感上占有优势。这种反差,显示人们对前者看重的是语言的交流功能,对后者看重的是语言的文化功能。

^① 姜莉芳,熊南京.族群视野下台湾地区语言使用及语言态度调查[J].怀化学院学报,2012(7).



陈丽君在 2008 年《台湾大学生的语言意识》中调查了台湾北、中、南、东 6 所大学共 646 名大学生的“语言意识”，也得出了类似的结论：台湾大学生的母语能力比以往倒退，实际语言运用中多用“国语”；对乡土语言的情感价值认为一般的占一半，认为优美与很优美的占 4 成，认为无美感和很俗气的约 1 成。也是投母语情感分的高于现实语言生活中使用母语的比例。

二、族群背景与母语认定的反差

一个人的族群是天然的，而母语的获得则会受到多种因素的影响，如使用语言时间的长短、语言熟悉程度的深浅、语言情感认同的强弱及族群文化影响力 的大小等。调查结果显示，调查对象在族群认同与母语认定上表现出了很大不同。

先看族群的情况。被调查者中有 5 名没填族群，为无效选项，予以排除。另有 49 名填了“其他”，因无确指也可排除。这 49 名在长辈的族群中填客、闽、外省人的有 26 人，而对自己却填了“其他”，表明对自己族群的认定或有异议，或不愿意参与该项调查。下面是对 389 名填了族群为“闽”“客”“外省人”的统计。具体情况如下：

表 3 族群情况

| 族群 | 自选族群 | 父 亲 | | | | | 母 亲 | | | | |
|-----|------|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|----|-----|
| | | 客家人 | 闽南人 | 外省人 | 其他 | 合计 | 客家人 | 闽南人 | 外省人 | 其他 | 合计 |
| 客家人 | 31 | 31 | 0 | 0 | 0 | 31 | 14 | 14 | 3 | 0 | 31 |
| 闽南人 | 317 | 7 | 301 | 8 | 1 | 317 | 19 | 275 | 22 | 1 | 317 |
| 外省人 | 41 | 0 | 1 | 40 | 0 | 41 | 5 | 15 | 20 | 1 | 41 |

表 3 中，客家族群的 31 名大学生，父亲全部是客家人，母亲非客家的 17 名。闽南族群的 317 名大学生中，301 名的父亲是闽南人，其中母亲也是闽南人的 260 名；非闽南人的 16 名中，父亲有 7 名是客家人、8 名是外省人、1 名其他；母亲有 15 名是闽南人。可见客家人中父亲族群的影响大些，闽南人中母亲族群的影响大些。

族群的认定有家族、地域、历史等客观因素在起作用，而对母语的选择，除了这些因素外，更多的是受到生长环境中社会文化因素，特别是语言使用习惯的影响。对母语选择的情况如下：

表4 母语选择情况

| | 单语 | | | | | 双语 | | | | 总计 | |
|--------|------|-------|-------|------|------|-----|------|-------|-----|------|-----|
| | 客家话 | 闽南话 | “国语” | 少数民族 | 其他 | 客/闽 | 客/国 | 闽/国 | 少/国 | | |
| 人数(名) | 14 | 107 | 264 | 1 | 1 | 0 | 2 | 54 | 0 | 2 | 445 |
| 百分比(%) | 3.15 | 24.04 | 59.33 | 0.22 | 0.22 | 0 | 0.45 | 12.13 | 0 | 0.45 | 100 |

表4显示,选择“国语”为母语的占59.33%,加上选“客/国”“闽/国”的,“国语”被独选及与其他语言一起共选为母语的高达71.91%。这与族群构成的比例相比超出甚多。

下面再来看两种情况。一是自己、父亲、母亲三方的族群都为闽南人的那260名,其中除一人未作母语选项外,选“国语”为母语的有83名,选“国语”和闽南话共为母语的有40名,选闽南话为母语的有136名,所占比例分别为32.05%、15.44%、52.51%。“国语”成为单选与共选的占47.49%。

二是自己、父亲两方族群都为客家人的那31名。选“国语”为母语的有13名,选客家话的12名,选闽南话的4名,兼选国、闽、客的1人,兼选国、客的1人,所占比例分别为41.94%、38.71%、12.9%、3.23%、3.25%。“国语”成为单选与共选的占到48.39%。

关于闽、客及少数民族的母语向“国语”移转的情况,叶锡南、詹惠珍、程玉秀也曾指出过:闽南话出现较强的抗拒;客家话延续既有的移转趋势;少数民族语的移转情况则愈来愈严重。^①针对这种移转对族群语言的挤压,有的学者提出可对“国语”另作定义,主张将外省人第二代第三代的语言,即在地化后的“台湾华语”来作为“国语”,以示与以“北平话”为标准的“国语”相区别。^②这种观点暂不论其是否得当,但从中可见族群背景与母语认定之间的高反差现象绝非短期形成,也非个别族群现象。

母语转变有重要意义。语言是一种文化象征,更是一种文化基因,一个人来到社会之日起就浸润在语言与文化之中。母语的转变具有重要的文化显示价值。母语变化与文化变化未必同步,未必完全“认同”,变化时肯定还夹杂着程度不一的融

① 叶锡南.台湾地区的语言使用:语言能力与场域分析[J].师范大学报,2004(1).

② 何万顺.语言与族群认同:从台湾外省族群的母语与台湾华语谈起[J].语言暨语言学,2009(2).



合。但一个人的母语因“后天”因素而发生转移更替时，显示这种变化已经相当突出，显示这种变化起码从其父辈就已经开始，只是到这一代固化而已。

“国语”成为越来越多人的母语，说明“国语”在台湾的普遍已经不再只是表现在语言“社会交际”层面，而是深入到儿童语言习得中。董忠司 10 多年前曾忧虑过：“如果我们把台湾族群语言依走向消亡的脚步排列，我们可能会看到走在前面的是少数民族的族群，其次是台湾客家语，殿后的是台湾闽南语。”^①当时的一个预测，仅仅过了 10 多年就发展到如此程度，怕是超出了许多人的估测。

三、乡土语言学习与乡土语言价值的反差

陈水扁执政时推出了在全台中小学实行了乡土语言教育的政策。2003 年台湾“教育部”“国语推行委员会”通过了“语言发展法”，废止了“国语推行办法”，把 11 种少数民族语与客、闽、国共同列为官方语言。从政治上看，“‘办法’的废止就等于宣布台湾没有共同语，‘语言发展法’若通过就是让几乎所有台湾语言都成为‘国家语言’。这既违反了客观的社会、历史发展规律，又不符合台湾同胞的需要”^②。政治因素是台湾改变官方语言政策、推行乡土语言教育政策的重要推力之一。从学术、文化思潮来看，重视乡土语言乡土文化，重视文化的个性与在地化，在里面也起有作用，只是在台湾二者缠绕在一起，而且正是由于有了前者的涌动，才发力特别大，推力特别强。可但凡人为痕迹太重的事总是难以如人愿。据《奇摩新闻》2013 年 10 月 31 日报道，“‘教育部长’蒋伟宁今天在‘立法院’承诺将本土语言纳入 12 年国教课纲，列为初中选修。‘教育部’明年度本土语言教育相关经费已编列新台币 5.7 亿，年底也将发布提升‘中小学暨幼儿园本土语言教学成效实施计划’草案，从师资、课程等方向着手，强化本土语言教育学习”^③。到第二年，“由于十二年国教课纲小组一月份以十五票对十票，否决‘本土语言列入初中语文领域必

① 董忠司.“福尔摩沙”的烙印——台湾闽南语概要[M].台北：“行政院”文化建设委员会，2001:2.

② 金美.论台湾新拟“国家语言”的语言身份和地位——从“国语推行办法”的废止和语言立法说起[J].厦门大学学报,2003(6).

③ 吴俊宪,吴锦惠.本土语言教学成效——问题分析与因应策略[J].台湾教育评论月刊,2014(7).